

Eredményesen zárult hétfőn a lakiteleki Népfőiskolán az első *Mongol műfordító tábor*, amelynek ötnapos szakmai programjában 12 fiatal vett részt. A mongol irodalom és általában a mongol műveltség iránt érdeklődő, a mongol nyelvet magas szinten művelő ifjú szakemberek képzésére Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke, a Népfőiskola Alapítvány kuratóriumának elnöke tett javaslatot korábban.

A műfordító tábor augusztus 21-i megnyitóján Lezsák Sándor annak a reményének adott hangot, hogy a kurzus a kezdetét képezi egy hosszabb folyamatnak, amely elősegíti a magyar-mongol kulturális és oktatási kapcsolatok fejlődését, a két ország közötti együttműködés erősítését. Tögszdzsargal Gandi asszony, Mongólia rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a lakiteleki megnyitón kiemelte, hogy a mongol műfordító táborra éppen akkor kerül sor, amikor lezajlottak a hivatalos magyar-mongol külügyi jegyzékváltások Magyarország ulánbátori követségének újra megnyitása kapcsán. A mongol nagykövetség a nemrégiben megjelent 5 kötetes mongol értelmező szótárral kívánja támogatni a lakiteleki mongol műfordító táborok munkáját.

Dr. Birtalan Ágnes egyetemi tanár, az ELTE Belső-ázsiai Tanszék tanszékvezetője, a kurzus szakmai irányítója igen eredményesnek értékelte az elvégzett munkát. Mint elmondta, valamennyi résztvevő sikerrel oldotta meg feladatát, és készítette el egy-egy mongol irodalmi mű nyersfordításának alapját. A szövegek stilizálásának és az eredetivel való összevetésének folyamata várhatóan októberre zárul le. Az elkészült fordításokat a tervek szerint egy kötetben megjelenteti a lakiteleki Népfőiskola.



*(Nagyításhoz kattintson a képekre!)*

Birtalan Ágnes tanszékvezető asszony mellett a képzésben olyan jeles szakemberek vettek részt, mint Dügerdzsav Badamdordzs professzor, a Mongol Állami Egyetem és az ELTE tanára, Rákos Attila az ELTE meghívott oktatója, Szilágyi Zsolt és Somfai Kara Dávid, az MTA Néprajzi Intézetének munkatársai, továbbá Jaczkovits Miklós, Magyarország korábbi mongóliai nagykövete.



A Mongol műfordító táborral egy időben a Magyarországon élő mongol festő, Pürevdzsav Batmjagmar alkotásaiból rendeztek kiállítást a lakiteleki Népfőiskolán.

~~Back button~~ [ide kattintva](#) megtekinthet k a képtárban